

আল-আন'আম | Al-An'am | الْأَنْعَام

আয়াতঃ ৬ : ৮৬

আরবি মূল আয়াত:

وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا ۖ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ

﴿ ৮৬ ﴾

অনুবাদসমূহ:

আর ইসমাইল, আল ইয়াসা', ইউনুস ও লূতকে। প্রত্যেককে আমি সৃষ্টিকুলের উপর শ্রেষ্ঠত্ব দান করেছি। — আল-বায়ান

আর ইসমাইল, আল ইয়াসা'আ, ইউনুস ও লূত- এদের প্রত্যেককে আমি বিশ্বজগতে জাতিসমূহের উপর শ্রেষ্ঠত্ব দান করেছিলাম। — তাইসিরুল

আর ইসমাইল, ইয়াসা, ইউনুস ও লূত - এদের প্রত্যেককেই আমি নবুওয়াত দান করে সমগ্র বিশ্বের উপর মহত্ত্ব ও শ্রেষ্ঠত্ব দান করেছি। — মুজিবুর রহমান

And Ishmael and Elisha and Jonah and Lot - and all [of them] We preferred over the worlds. — Sahih International

৮৬. এবং ইসমাইল, আল-ইয়াসা, ইউনুস ও লূতকেও (হিদায়াত দিয়েছিলাম) আর তাদের প্রত্যেককে আমরা শ্রেষ্ঠত্ব দিয়েছিলাম সৃষ্টিকুলের উপর।

তাফসীরে জাকারিয়া

(৮৬) আরো সৎপথে পরিচালিত করেছিলাম ইসমাইল, ইয়াসা', ইউনুস ও লূতকে এবং প্রত্যেককে বিশ্ব-জগতের উপর শ্রেষ্ঠত্ব দান করেছিলাম।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন